

Ch'ëdoghor Sranän

Play Month

June 2024

Àh'à sra ni'a.



It is sunny outside



## Open House

June 12

6 pm to 8 pm

Tr'ondëk Hwëch'in Hall

Join us to learn about Yukon Energy projects happening in Dawson, including the voltage conversion project, downtown diesel generators and proposed diesel generators at the Callison substation.

All visitors must report  
to the main office

**WELCOME TO DAWSON  
DIESEL PLANT**

All visitors and workers must  
report to the main office in charge

**BIENVENUE À LA CENTRALE  
DIESEL DE DAWSON**

Report to the main office in charge

### Application Deadlines:

#### Post Secondary Funding Deadline — June 17

For an application form please contact our Post-Secondary Education & Training Coordinator Natalja Blanchard at 867-993-4285 or email [natalja.blanchard@trondek.ca](mailto:natalja.blanchard@trondek.ca)

### Committee Meetings:

**June 6** Moosehide Committee Meeting at Älä't Nëhëjël at 5:00pm

## Council Meetings

### June 5

TH Council meeting @ 5:30pm in Council Chambers, Room 201A

### June 11

Elders Council Meeting @ 5:30pm in Älä́t Nḗhḗjḗl (last one until September)

### June 19

TH Council Meeting @ 5:30pm in Council Chambers, Room 201A

### June 25

Youth Council Meeting @ 5:00pm in K'ą́jít-in Zho (last one until September)



### Our office has moved in Whitehorse

New Location:

101-1191 Front Street.

Whitehorse. Y1A 0K5.

\*Across the street from Shipyards Park

[Whitehorse.admin@trondek.ca](mailto:Whitehorse.admin@trondek.ca)

## Elders Support in Whitehorse Available

Please contact Chelsea Elias

867-456-2180

[Whitehorse.supports@trondek.ca](mailto:Whitehorse.supports@trondek.ca)

Chelsea can:

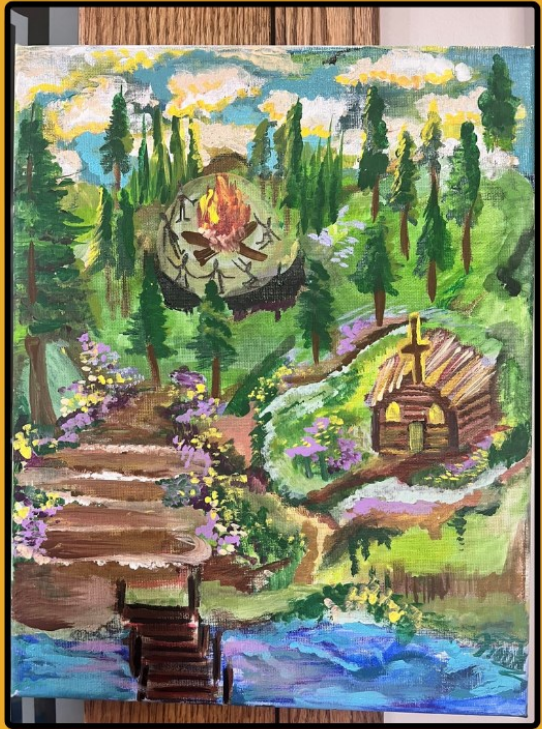
- Provide support and organize access to TH services and programs
- Help with paperwork, phone calls, appointments and other personal business
- Available Mon - Fri 8:30am - 5:00pm





**Moosehide**  
GATHERING  
POSTER CONTEST

**WE HAVE A  
WINNER!**



★ We have a winner!!! Mähsi cho to all those who voted in the Moosehide Gathering Poster Contest. Congratulations to Fiona Farr with her beautiful watercolor painting of Moosehide.

**Sign up to Volunteer for  
Moosehide Gathering.**

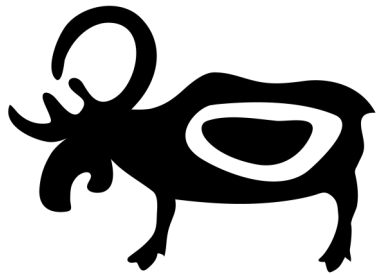
**Dates: July 25 — 28 2024**

**Book your spot**

**Email: [events@trondek.ca](mailto:events@trondek.ca)**

**Call: 993-7100 ext.206**

**for an application form**





## **Congratulations to the Arctic Inspiration Prize winners!**

Tr'ondëk Hwëch'in Citizens Stacey McDiarmid and Cheryl Maguire, part of the innovative team behind the Therapeutic Farm School Program received \$500,000 in funding at the award ceremony on May 7.

The Arctic Inspiration Prize is an award-giving body, for the North by the North. This year prizes were presented to 10 projects that address the immediate needs of Northerners and their communities, as identified by Northerners themselves.

The Therapeutic Farm School program is designed for K-12 students with disabilities in Yukon, particularly those with neurodiversity such as Autism, ADHD, and other cognitive delays. The program will encompass learning through experiential means, on the land from a First Nations perspective, with a combination of therapeutic supports.

This type of learning will help students to practice self regulation strategies that can be generalized to a classroom setting and assist students in making more meaningful connections, supporting positive mental health, and learning experiences. We can't wait to see this project come to life and what it will mean to families.



# FIRST HÄN ALBUM RECORDED LIVE IN STUDIO

Whoop Whoop! Our Hän Stars take to the studio for first album launch! This past week, our very own Hän Singers wrapped up their first studio album. 10 songs all recorded in the Hän language will be released and available in time for Moosehide Gathering in July.

"It makes me feel very blessed in many ways that we're able to bring our young ones up with singing and dancing," she said. "Especially when ... the generation before us, they grew up not singing these songs." – Allison Anderson

Many thanks to Corbin Murdoch, Executive Director of the Dawson City Music Festival Association (DCMF) for organizing and use of Dawson's brand-new recording studio.

Photo Credits: Aaron Woroniuk

Quotes from CBC Article. Written by Chris McIntyre. Published May 4.







## **11 Tr'ondëk Hwëch'in youth and one youth from First Nation of Na-Cho Nyak Dun take part in a newly developed Youth Leadership workshop.**

Over three days, TH Leaders, Elders, Knowledge Holders and Jëje-in covered a number of topics with youth, including traditional leadership and values, land claims, TH agreements and law, self-government structure and implementation, TH government priorities and initiatives, and more. We even held a model session of TH Council, with Häkhè Darren Taylor and Deputy Chief Erin McQuaig on hand offer mentorship on how to conduct a Council meeting.

The training program was a a huge success. Our future leaders shared that they really had their eyes opened! They left with a better sense of how much there is to learn about TH self-government, and how important it is for them to become involved in their First Nation. Many youth expressed their sense of pride in TH, and their appreciation for the hard work of the leaders who came before them.

Our facilitators and special guests were all so impressed with our young people. We saw them upholding the principles of Tr'ëhudè and displaying a genuine passion for Tr'ondëk Hwëch'in culture.

Mähsi cho to our youth participants, who included: Zack Yeager, Dustyn Phelps-Van Bibber, Josh Phelps-Van Bibber, Jen Miereau, Dillan Taylor, Alicia Grant, Kaya Fage, Lainey Anderson, Jem Titus, Alexa Nagano, and Teagan Ewing. Mähsi cho also to our facilitators, guest presenters, cooks, and all the Jëje-in who worked to make this program happen.



*Running a mock Council Meeting*



*Group Discussions on Government Law*



# ABORIGINAL HEAD START

## *Graduation 2024*



**Come celebrate the AHS Graduates of 2024 on**

**Sunday, June 9<sup>th</sup> @ 11am**

**at Dänojà Zho Cultural Centre**

**All Elders, TH Citizens and extended family of graduates invited!**



## SPRING HIDE CAMP

May 31 - June 7 • Nänkäk Chèholay



Learn and practice with traditional knowledge keepers. We will be working together to finish old hides from previous camps over the years.



Open to all Tr'ondëk Hwëch'in Citizens. Cabins available (first come, first served) • Hides could include: Salmon, Caribou & Martin • Sewing & crafts • Traditional cooking & storytelling • Daytime rides available (Depart 8:30am - Return 4:00pm)

**To register and for more information contact**

**Sharon.Vittrekwa@trondek.ca or call 867- 336 - 4877**

This camp will be finishing off all hides from previous Hide Camps, as well as salmon hide tanning and dyeing with Cheryl McLean and Caribou Hide and Porcupine Quill workshops with Erika Scheffen.

Phil Gatensby will also be joining us. An elder of the Raven Clan of the Tlingit people, he will be there as a peacemaker, spiritual guide and to teach carvings and tool making.

# Wellness Special Events

For more information about events hosted by the Wellness team.  
Call Wellness Reception at 867-993-7100 ext.164  
wellness.reception@trondek.ca

## Outings on the Land

Wednesdays, June 5 and 19  
Leaving CJJC at 10am and back by 4:30pm.

## Tombstone Tuesdays

Trips out to Tombstone, Tuesday June 4 and 18  
Leaving CJJC at 10am and back by 4:30pm

## Elders Bingo

Part of the Elders Retreat at R22. Wednesday, June 19.  
Come down for games and prizes to be won.



Don't forget Fathers Day on Sunday, June 16.

Purchase a specially made gift basket from the Hammerstone Gift Shop.

Available June 13—14. Open from 10am to 4pm.

---

## Monthly Monday Smudging Ceremony

Monday, June 3  
Dawson City Hospital 1pm





## Elders Retreat

June 17–June 21 • Nānkāk Chèholāy



Schedule of events coming soon. For more information contact organiser Karen Blake at 867-993-4275 / [karen.blake@trondek.ca](mailto:karen.blake@trondek.ca)

### **Circuit Court Announcements**

The Legal Aid Lawyer will be at the Administrative Building on June 3<sup>rd</sup>, 2024 at 7:30pm to speak with clients prior to Court.

Circuit Court will be on Tuesday, June 4<sup>th</sup>, 2024 at 10am upstairs the Dawson Museum.

## **Housing Help for Tenants**

Need assistance with your home? Call the Housing team at Office Number 867-993-7100 ext.243 or email [workorder@trondek.ca](mailto:workorder@trondek.ca)



# GALLERY HOP

Part of Yukon Riverside Arts Festival

**June 13th, 2024** - 7pm to 10 pm

*AN EVENING ART CRAWL  
THROUGH DAWSON CITY!*

Hosted by the Klondike Institute of Art and Culture (KIAC)

## WANT TO PARTICIPATE?

Visit our website at

[www.yraf.ca](http://www.yraf.ca)

For More Details

📞 993-5005

📧 [yraf@kiac.ca](mailto:yraf@kiac.ca)

## Calling All Artists and Art Enthusiasts!

Exciting news from our friends at the Yukon Riverside Arts Festival! They're hosting a Gallery Hop on Thursday, June 13th, 2024, from 7:00 PM to 10:00 PM, and you won't want to miss it!

This self-directed community-wide evening art walk is a fantastic opportunity for artists to showcase their work in "pop-up galleries" throughout Dawson City. Collaborate with local businesses and partners to display and sell your artwork to a diverse audience of visitors and customers.

## New Exhibit at the Dänojà' Zho

Open to the Public the new exhibit is called Däno Ts'än Tr'ädàl, Tsà Dähji' (Walking through the past and into the future) and is centered around reviving our ceremonial Dänojà' Sacred Items.

This exhibit, curated by Allison Anderson and River Doucette will include a new piece created in collaboration with Métis Acadian artist Faye Chamberlain. A piece of regalia not seen by Tr'ondëk Hwëch'in since the Gold Rush.



Art Workshops at the  
Dänojà' Zho Cultural Centre

# Basket Making Revival

Made By Faye Chamberlain



Made By Jackie Olsen

Displays, demos, basket making, wood projects



June 17-19 1:00-4:30



Limited Seats - Tr'ondek Citizens / Elders Must Pre-Reserve  
at [danojazho@trondek.ca](mailto:danojazho@trondek.ca) or (867)993-7100 Ext. 500

## CARVING DEMO WITH JACKIE OLSON

Thursday,  
June 27 2024  
1:30 - 3:30



Huge congrats to Tr'ondëk Hwech'in youth Orion Fage, Darnel Taylor and Liam Henry who will be graduating from Robert Service School. Graduation will be on Saturday, June 8 and everyone is welcome to the End of Year BBQ party on Friday, June 9 .

*End of year*

# BBQ PARTY

Join TH Education and RSS students  
to celebrate the end of another great school year!



Hot Dogs - Burgers - Beverages

Friday, June 7th

12:00pm - 2:00pm

RSS Front Entrance

967 5th Avenue



# Nëkhwädaynithän Nihënjik tr'inlay, nihënjék wëtäde hänjit, hõzõ tr'ëhudè(y).

We are our language, our language will live on, we are living good.

---

## **Congratulations to our Level 2 Hän Language graduates**

“We are very proud to announce the completion of these TH citizens and Hän language Teacher at Robert Service School for completing Hän language Level 2” This group of people have come very far in learning the language and are very engaged, a lot of them want to carry on with learning more about Hän Language and future teaching is a dream congratulations and mähsi cho for taking the time to learning our critical state ancestral language. “

Congrats to April Coulson, Denise Bell, Alice McCulley, Maddison McKenna, Paul Butterworth, Mandi Ballentine (Roberts) , and Giulia Cecchi .

## **Hän Singing Practice**

Join us every Tuesday at the K'äjít-in Zho at 5:30pm



## **Hän Language Community Outreach Dinner**

June 20, 2024

5pm-7pm

Ätät Nëhëjël

The Hän language team will introduce themselves and discuss upcoming programming and goals. We will also ask for community input on Hän learning and revitalization. Dinner and refreshments provided. Dinner cooked by Lydia and Erika of the language team and dessert provided by Beverley's Bakeshop plus door prizes!

Contact [lydia.soulliere@trondek.ca](mailto:lydia.soulliere@trondek.ca) for more information.



# Water Summit

Tuesday, June 18

9am - 7pm

Äłät Nēhējēl



Yukon River on Tr'ondëk Hwëch'in Traditional Territory

Tr'ondëk Hwëch'in Natural Resources and Yukon Government Water Resources Branch invites you to hear from staff and researchers to talk about the importance of water, and how it relates to the work of TH Government and their partners in the TH Traditional Territory. For more information please contact:

**Alice McCulley** [Alice.McCulley@trondek.ca](mailto:Alice.McCulley@trondek.ca)  
**Charlotte Luscombe** [Charlotte.Luscombe@trondek.ca](mailto:Charlotte.Luscombe@trondek.ca)



**Yukon**

# National Indigenous People's Day



Elder Doris Roberts in her regalia on the banks of the Chu kon Dëk. Doris remembers being a young child and seeing face paint worn by Hän people at gatherings and ceremonies. She kindly recreated her memories for this special portrait. Join us in celebration on June 21 from 11am — 3pm. Full schedule will be released soon.



**DÄNOJÀ ZHO**  
cultural centre



**Questions. Feedback. Want to be featured?**  
Please email [communications@trondek.ca](mailto:communications@trondek.ca)